

УДК 378.147: 37.0

**ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ СОПРЯЖЕНИЕ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР  
В УЧЕБНЫХ ПОСОБИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ  
ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО НАПРАВЛЕНИЮ “ФИЗИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА”**

*М.Х. Манликова*

Предлагается опыт разработки теории и практики этнокультурно ориентированных учебных пособий по русскому языку для студентов-спортсменов. Особенностью учебного пособия являются разработанные комплексы заданий, включающие систему предтекстовых и послетекстовых заданий и упражнений к текстам, направленным на формирование этнокультуроведческой компетенции студентов по направлению “Физическая культура”.

*Ключевые слова:* методика преподавания русского языка; педагогическое сопряжение языков и культур; формирование этнокультуроведческой компетенции студентов-спортсменов; система этнокультурно ориентированных заданий; воспитание этнотолерантности.

---

**PEDAGOGICAL ACCOMPANITION OF LANGUAGES AND CULTURES  
IN EDUCATIONAL ABILITIES IN RUSSIAN LANGUAGE  
FOR STUDENTS DIRECTING "PHYSICAL CULTURE"**

*M.H. Manlikova*

The article proposes the experience of developing the theory and practice of ethno culturally oriented teaching aids in the Russian language for student athletes. A special feature of the textbook is developed sets of tasks, including a system of pre-text and post-text assignments and exercises for texts aimed at shaping the ethno-cultural competence of students in the direction of "Physical Culture".

*Keywords:* the methodology of the Russian language teaching; the pedagogical interface of languages and cultures; the formation of ethno-cultural competence of student athletes; a system of ethno culturally oriented tasks; the education of ethno tolerance.

Разработка учебно-методических пособий в помощь студентам-спортсменам, изучающим русский язык, требует наличия качественных, не только двуязычных переводных, и одноязычных толковых словарей, где комментировались бы специальные спортивные термины по олимпийским и национальным видам спорта, но и учебных пособий, которые способствовали бы совершенствованию знаний по русскому языку и содействовали повышению общей культуры обучаемых в результате формирования у них этнокультуроведческой (лингвострановедческой, страноведческой) компетенции [1].

История возникновения и развития каждого вида народных состязаний, как и история организации и проведения олимпийских игр хранят в себе информацию о традициях, обычаях, истории, быте, условиях жизни того или иного народа,

этноса, страны. И тем самым студенты через изучение русского языка узнают много интересного о разных странах, этносах и народах, у них постепенно формируется чувство этнотолерантности – уважения не только к своей, но и принятие другой культуры, и, соответственно, и представителей другого этноса, народов и стран.

Между тем, существующие учебные словари и пособия, в которых можно было бы найти какие-либо сведения об олимпийских играх, о национальных видах спорта, народных играх, об их происхождении и распространении, о предпочтительном занятии тем или иным видом спорта в разных регионах и др., не отвечают этим потребностям. В словарях часто лишь указывается общее родовое определение понятия или термина, что не дает всестороннего представления о предмете. Почти невозможно найти и такую научно-

популярную литературу, учебную, учебно-методическую литературу, в которой интересно и доходчиво была бы отражена данная тематика. В основном это узкоспециальные труды, адресованные не широкому кругу читателей, а студентам-спортсменам, в частности специализирующимся по национальным видам спорта, где “сухим” языком изложены правила соревнований, порядок проведения, награждения, количество участников и др.

Видимо, здесь необходимо объединить усилия как специалистов по олимпийским и национальным видам спорта, так и методистов-лингвистов, писателей, этнографов для разработки учебных пособий, где популярно, доступно были бы представлены методические пути реализации педагогического сопряжения языков и культуры в области спорта при изучении русского языка для формирования этнокультуроведческой компетенции студентов-спортсменов.

Специальное исследование научно-методических основ разработки национально-культурно ориентированного учебного пособия по русскому языку на материале физической культуры и спорта раскрывает. Обучающие возможности такого рода учебных пособий для прогнозирования и дальнейшего преодоления межэтнокультурных коллизий при знакомстве студентов-спортсменов с культурой других стран, народов и этносов на занятиях не только по физической культуре и спорту, но и на языковых занятиях, трудно не оценить.

В ряду насущных проблем разработки содержания и структуры национально-культурно ориентированных учебных словарей и пособий по русскому языку для студентов-спортсменов – выявление критериев отбора спортивной терминологии и определение национально-культурного своеобразия текстов, как решающего в данном контексте фактора [2].

Особое значение имеет и разработка *системы предтекстовых и послетекстовых заданий и упражнений*, формы представления и описания опорных ключевых слов и олимпийских терминов в соотношении с родной для обучаемых национально-культурной традицией.

На основе научного определения содержания и структуры этнокультуроведческих пособий, направленных на решение охарактеризованных выше проблем, нами разработано учебное пособие, направленное на формирование этнокультуроведческой компетенции бакалавров и магистрантов по направлению “Физическая культура” в практическом курсе русского языка. Оно призвано содействовать не только духовно-нравственному

и речевому развитию обучаемых, но и оптимизации межкультурных контактов, как в Кыргызстане, так и в СНГ и за их пределами [3].

В данном учебном пособии представлен первый опыт разработки содержания и структуры этнокультуроведческого пособия по приобщению студентов-спортсменов к национально-культурной специфике олимпийского спорта, а также национальных видов спорта, народных игр и состязаний разных народов и этносов при обучении русскому языку.

Учебное пособие по развитию русской речи и формированию этнокультуроведческой компетенции студентов-спортсменов на занятиях по практическому курсу русского языка как родного и как неродного представляет собой тематические разделы-комплексы, включающие в себя текст, предтекстовые и послетекстовые задания этнокультуроведческого (лингвострановедческого, страноведческого, этнолингвистического) характера.

**Задача преподавателя** – развитие русской речи и формирование этнокультуроведческой компетенции студентов-спортсменов, что включает: а) обогащение словарно-фразеологического запаса; б) развитие и совершенствование навыков устной и письменной речи в рецептивном и продуктивном аспектах; в) совершенствование диалогической и монологической речи; г) совершенствование навыков использования русского речевого этикета; д) расширение этнокультуроведческих (этнолингвистических, лингвострановедческих и страноведческих) сведений из области олимпийского и национальных видов спорта; е) формирование лексикографической культуры студентов.

Во всех разделах предусмотрена работа над лексикой, афористикой и фразеологией из текста, а также над группами семантически близких слов и выражений, трудных для иноязычных/инокультурных студентов. Система предтекстовых и послетекстовых заданий включает в себя работу с одноязычными и двуязычными словарями (толковыми, топонимическими, лингвострановедческими, фразеологическими, этимологическими, словарями имен и фамилий, пословиц и поговорок, со словарями синонимов, антонимов, омонимов, словообразовательными словарями и др.).

Предтекстовые и послетекстовые задания комплекса каждого раздела направлены на снятие языковых трудностей, на развитие устной и письменной русской речи студентов (вопросы по содержанию текста, пересказ, выделение основных и главных моментов в тексте, озаглавливание, составление тезисов, планов, конспектов, сжатие информации текста и др.), а также на воспроиз-

ведение текста в устной или письменной форме, на составление диалогов, ситуативных рассказов и др.

Выполнение комплексов-заданий пособия расширяет также компетенции, сформированные на занятиях по специальным дисциплинам (“История физической культуры” и “Национальные виды спорта” и др.), обеспечивая тем самым реализацию межпредметных связей на занятиях по русскому языку.

Таким образом, содержание и структура пособия, его практическая направленность обеспечивают развитие устной и письменной русской речи, активное овладение языковым материалом, речевыми навыками и умениями, в ходе работы над грамматической темой “Выражение целевых значений” раздела рабочей программы по русскому языку “Спорт – посол мира”. Все это содействует в результате формированию этнокультуроведческой компетенции студентов на основе педагогического сопряжения языков и культур.

Материалы первого раздела учебного пособия “Спорт – посол мира” – “Язык и культура в мире спорта” – представляет комплекс лингвострановедческих (страноведческих) тем, последовательно вводимых с учетом задач расширения и углубления этнокультуроведческих аспектов олимпийского спорта, начиная с античности, о зарождении и возрождении олимпийских игр, создании международных и национальных олимпийских комитетов и федераций спорта, символики, герба, девиза, флага олимпийских игр, клятвы спортсменов и судей и др. [4].

**Тематическая классификация спортивной терминологии (лексики, афористики и фразеологизмов) с национально-культурным компонентом** выделенных из представленных в первой части пособия текстов, наглядно демонстрирует широкий спектр словарно-фразеологической работы преподавателя по формированию этнокультуроведческой компетенции студентов-спортсменов на занятиях по русскому языку:

**1. Виды спорта:** панкратион, борьба, кулачный бой, бег с оружием, гонки на колесницах, конные состязания, бег с препятствиями; плавание; гребля; метание копья (диска); стрельба; кулачный бой; верховая езда; перетягивание каната; отбивание мяча ладонью и ногами; управление колесницей; бег с оружием; прыжки; вольная и классическая борьба; метание диска, бег, прыжки в длину и высоту, легкая атлетика, футбол, гиревый спорт, борьба, гребля, гимнастика, конькобежный спорт, велосипедный спорт, баскетбол, бобслей, бокс, борьба (вольная

и классическая), волейбол, гандбол, гимнастика, гребля академическая, гребля на байдарках, и каноэ, дзюдо, конный спорт, легкая атлетика, лыжный спорт, парусный спорт, плавание, прыжки в воду, водное поло, скоростной бег на коньках, фигурное катание, катание на коньках, санный спорт, стрельба пулевая и стендовая, стрельба из лука, тяжелая атлетика, бадминтон, бейсбол, настольный теннис, ориентирование, роликбежный спорт, софтбол, теннис, боулинг.

- 2. Спортивный инвентарь:** копье, бумеранг, стрела, шест, канат, мяч, диск, шар.
- 3. Спортивные сооружения:** стадион, поле, ринг, беговая дорожка, стрельбище, манеж, бассейн, тир, велодром, трек, ипподром, теннисная площадка (корт), лыжный трамплин, каток.
- 4. Единицы учета:** гол, очко, мяч, балл, шайба, секунда, минута.
- 5. Название участников различных видов спорта:** атлет, кулачный боец, олимпиец.
- 6. Виды состязаний:** спартакиада, соревнование, первенство (страны, Европы, мира), чемпионат, матч, встреча, турнир, кросс, бой, раунд, заезд, заплыв, гонки, финал, полуфинал, четвертьфинал, товарищеская встреча, игра, кубок, олимпийские игры (летние и зимние).
- 7. Речевой этикет в олимпийском спорте:** олимпийская клятва спортсменов, олимпийская клятва судей.
- 8. Виды спортивного транспорта:** каноэ, байдарка, скифгоночная лодка.
- 9. Формы спортивного невербального этикета:** принесение олимпийской клятвы спортсменами.
- 10. Национально-культурный компонент географических названий (топонимов):** Египет, Греция, Сиракузы, Иония, Кретон, Эфес, Олимпия, Англии, Чехии, Германии, Дании, Франции, России, Англия, Аргентина, Бельгия, Венгрия, Греция, Италия, Германия, Новая Зеландия, Россия, США, Франция, Чехия, Швеция, Ирландия, Испания, Сорбонна, Олимп, Салоникское озеро, Олимпия, Элида, река Алфея), Мехико и Хиросима, Средняя Азия, Северный Кавказ, Пелопонессы, Токио, Москва, Норвегия, Греция, Канада, Монреаль, Оттава, Моргелад, Афины, СССР, Советский Союз.
- 11. Названия народов и народностей:** византийцы, готы, французы, греки, римляне, эллины.
- 12. Титулы, звания, награды в спорте:** золотая медаль, лавровый венец, лавровый венок, серебряная медаль, бронзовая медаль,

олимпийский кубок и олимпийский орден, медаль, диплом, грамота, почетная грамота, кубок, знак.

13. **Олимпийские праздники, традиции и обряды:** олимпийская клятва спортсменов, олимпийская клятва судей, олимпийский огонь, факельное шествие, передавать эстафету, "Огненная эстафета", священное перемирие, увенчать лавровым венком.
14. **Афористика, фразеология и крылатые выражения:** "Быстрее, выше, сильнее". Авгиевы конюшни. Увенчать оливковой ветвью. Возлагать на голову лавровый венок. Биться насмерть. Вручать оливковую ветвь, Выйти за рамки, Натолкнуться на мысль, Продукты нового времени. Передать эстафету.
15. **Названия спортивных организаций:** Международный олимпийский комитет (МОК). Национальный олимпийский комитет (НОК). Олимпийский конгресс. Международные спортивные федерации. Олимпийская хартия.
16. **Олимпийские символы:** олимпийский флаг, олимпийский девиз, олимпийский герб, олимпийский огонь.
17. **Национально-культурная специфика антропонимов:** Геракл, Авгий, Гомер, Иавсаний, Ифит, Ликург, Александр Македонский, Пифагор, Сократ, Аристотель, Платон, Демосфен, Лукиан. Зевс, Аполлоний, Сотада, Петр I, Наполеон, П.Ф. Лесгафт, Пьер де Кубертен.

Для формирования этнокультуроведческой компетенции была разработана **система заданий и вопросов, направленных на формирование этнокультуроведческой компетенции студентов-спортсменов.** Данные задания и упражнения включены в предтекстовые и послетекстовые задания комплексов-заданий и выполняются студентами при работе с текстами. Приведем некоторые образцы:

**1. Задания, направленные на знание лексики с национально-культурным компонентом:**

**Задание 1.** С какой целью направлялись во все концы греческого мира вестники до открытия Олимпийских игр? Как называли таких вестников?

Объясните значение слов: *весть, известие, известный, оповещать, вещать, вестник.* Найдите общий корень в этих словах. Поставьте ударение. Переведите данные слова на киргизский язык с помощью "Русско-киргизского словаря" К.К. Юдахина.

**Задание 2.** Ответьте на вопросы.

1. Для чего использовали *розги*? 2. Как проходило наказание нарушителя? 3. С какой целью было введено участие спортсменов на олим-

пийских играх без одежды? 4. За что полагалась смертная казнь? 5. А как сейчас наказывают нарушителей-спортсменов?

**Задание 3.** Опишите систему наказания спортсменов в древней Греции. Аргументируйте свое мнение, подтвердите примерами из предыдущих текстов и других исторических и литературных источников. Используйте формулы речевого этикета.

**2. Задания, направленные на знание национально-культурного компонента афоризмов и фразеологизмов:**

**Задание 1.** Вспомните все подвиги Геракла. Откуда произошло выражение *Авгиевы конюшни*? Объясните прямое и переносное значение этого фразеологизма с помощью Словарей русских пословиц и поговорок, фразеологических словарей и Мифологического словаря.

В каких ситуациях употребляется это выражение?

**Задание 2.** Как награждали в древнем мире победителей олимпийских игр на соревнованиях в Древней Греции?

Используйте прямое и переносное значение выражений: *вручать оливковую ветвь, возлагать на голову лавровый венок.* Что вы знаете о таких деревьях, как олива, лавр?

Используйте в ответах целевые конструкции, отвечающие на вопросы: *для чего, зачем, с какой целью, во имя чего, в интересах чего (кого), ради чего.*

**3. Задания, направленные на знание традиционных видов спорта:**

**Задание 1.** Как называют спортсменов, занимающихся данными видами спорта: *метание диска, бег, прыжки в длину и высоту, легкая атлетика, футбол, гиревый спорт, борьба, гребля, гимнастика, конькобежный спорт, велосипедный спорт?*

**Образец:** конькобежный спорт – конькобежец, ...

Составьте предложения с данными существительными.

**Задание 2.** Распределите виды спорта на: а) зимние и летние; б) олимпийские и не олимпийские; в) национальные и современные: *баскетбол, бобслей, бокс, борьба (вольная и классическая), волейбол, гандбол, гимнастика, гребля академическая, гребля на байдарках, и каноэ, дзюдо, конный спорт, легкая атлетика, лыжный спорт, парусный спорт, плавание, прыжки в воду, водное поло, скоростной бег на коньках, фигурное катание, катание на коньках, санный спорт, стрельба пулевая и стендовая, стрельба из лука, тяжелая атлетика.*

В каких странах зародились эти виды спорта?

**4. Задания, направленные на знание видов спортивных состязаний:**

**Задание 1.** По каким видам спорта проводятся эти виды спортивных состязаний: *спартакиада, соревнование, первенство (страны, Европы, мира), чемпионат, матч, встреча, турнир, кросс, бой, раунд, заезд, заплыв, гонки, финал, полуфинал, четвертьфинал, товарищеская встреча, игра, кубок, олимпийские игры (летние и зимние).*

Составьте предложения с данными словами и словосочетаниями.

**5. Задания, направленные на знание спортивных сооружений:**

**Задание 1.** Назовите виды спортивных соревнований которые проходят на сооружениях: *стадион, поле, ринг, беговая дорожка, стрельбище, манеж, бассейн, тир, велодром, трек, ипподром, теннисная площадка (корт), лыжный трамплин, каток, яхт-клуб, боулинг и др.*

Составьте предложения с данными словами и словосочетаниями.

**6. Задания, направленные на знание единиц учета в спортивных соревнованиях:**

**Задание 1.** Продолжите перечень единиц учета в видах спортивных состязаний: *гол, очко, мяч, балл, шайба, секунда, минута...*

В каких видах спорта приняты эти единицы учета? Составьте предложения с данными словами.

**7. Задания, направленные на знание спортивного инвентаря:**

**Задание 1.** Что представляют собой *каное, байдарка, лодка, скифгоночная лодка*? В каких видах спорта они используются? Чем отличается обычная лодка от *скифгоночной лодки*? Проведите словообразовательный анализ слова *скифгоночный*. Используйте Словообразовательный словарь русского языка.

**Задание 2.** Что вы знаете о таких предметах: *копье, бумеранг, стрела, шест, канат, мяч, диск, шар*? Воспользуйтесь помощью одноязычных и двуязычных словарей и энциклопедий. Каковы их прямые функции, назначение в быту разных народов и назначение в спорте? Составьте предложения с данными словами.

**8. Задания, направленные на знание национально-культурного компонента топонимов – географических названий:**

**Задание 1.** Что вы знаете из географии, истории и литературных источников о таких городах и странах, как: *Египет, Греция, Сиракузы, Иония, Кретон, Эфес, Олимпия*? Какие виды спорта развивались в этих странах? Сохранились ли эти названия на современной карте мира? Обратитесь к топонимическим словарям и энциклопедиям

(БСЭ и МСЭ). Образуйте от этих географических топонимов прилагательные. Составьте словосочетания.

**Образец:** *Кретон – кретонский, ... Кретонская культура.*

Составьте с данными словами предложения.

**Задание 2.** Ответьте на вопросы по тексту, используя слова и словосочетания, данные в скобках. Используйте там, где это возможно, в своих ответах простые предложения с обстоятельствами цели, выраженными деепричастными оборотами. Запишите полученные ответы.

1. С какой целью олимпийский огонь зажигают на Олимпе? (*почтить высшие божества, соблюдать традиции и обычаи древней Греции*).

2. Где находится Олимп? (*горный массив на севере Греции, берег Салоникского озера*).

3. Кто проживал на Олимпе? (*греческая мифология, высшие божества*).

4. Где находится Олимпия? (*юг Греции, Элида, берег реки Алфея*).

5. Где в древности проводились олимпийские игры? (*Олимпия, название олимпийских игр*).

6. Кто был основателем олимпийских игр древности? (*Геракл, герой греческой мифологии*).

7. С какой целью Геракл использовал воды реки Алфея? (*очистить конюшни Авгия, победить Авгия*).

8. Для чего Геракл использовал оливковую ветвь? (*увенчать победителя, награда за победу*).

9. С чем связывают начало проведения олимпийских игр древности? (*легенда, священный союз, Элида, Спарта*).

**9. Задания, направленные на знание традиционных олимпийских символов, девиза:**

**Задание 1.** Вспомните символ олимпийских игр – белый флаг с пятью переплетенными кольцами. Какого цвета эти кольца? Почему? Что символизирует собой каждое кольцо? Что символизируют цвета: *белый, черный, красный, зеленый, синий, желтый на олимпийском флаге*?

**Задание 2.** Что символизируют эти цвета в киргизской культуре? Приведите примеры из фольклора, литературы, традиций и обычаев вашего народа. Например, *черный цвет* – цвет траура у европейских народов, а *белый цвет* – цвет траура у китайцев.

Составьте словосочетания с данными цветообозначениями. Образец: *белый – белый флаг, ...*

**Задание 3.** Объясните значение слов: *герб, символ, флаг, девиз*. Переведите эти слова на киргизский язык с помощью Русско-киргизского словаря.

Подберите к данным словам прилагательные и запишите полученные словосочетания.

**Образец:** *герб – герб Кыргызстана, ...*

Попробуйте нарисовать олимпийскую эмблему и герб. Объясните, как вы понимаете девиз олимпийских игр “*Быстрее, выше, сильнее*”?

С какой целью создана эмблема, символ, девиз олимпийских игр? При ответе используйте конструкции со значением цели.

**10. Задания, направленные на знание олимпийских церемоний, традиций, ритуалов:**

**Задание 1.** Расскажите о традиции зажигания олимпийского огня. С какой целью организуют проведение “огненной” эстафеты?

Ответьте на вопросы, ориентируясь на содержание текста:

1. Что необходимо сделать для того, чтобы зажечь Олимпийский огонь? 2. Какие транспортные средства нужны для того, чтобы быстро доставить факел в Афины? 3. Что необходимо для того, чтобы зажечь огонь в специальной чаше на стадионе?

При ответе используйте конструкции со значением цели (*для того, чтобы; ради того, чтобы, во имя, ... и др.*)

**Задание 2.** 1. Что такое *клятва*? Переведите на киргизский язык это слово. Для чего люди дают клятву в различных жизненных ситуациях?

2. Представьте себя на месте олимпийского чемпиона, произносящего клятву. Повторите эту клятву, сопровождая жестами этот торжественный ритуал.

3. Сформулируйте вывод: во имя чего выступают спортсмены на Олимпийских играх? Что говорится об этом в клятве?

4. Выучите наизусть олимпийскую клятву и запишите ее по памяти в тетради.

**11. Задания, направленные на знание олимпийских наград:**

**Задание 1.** Определите с помощью толковых словарей русского языка и Русско-киргизского словаря значение слов: *лавровый венок, орден, медаль, диплом, грамота, почетная грамота, кубок, знак*. Определите род существительных.

Подберите к этим существительным глаголы.

**Образец:** *лавровый венок – надеть лавровый венок победителю, ...*

Составьте с полученными словосочетаниями предложения.

**Задание 2.** 1. Найдите и подчеркните общий корень в однокоренных словах: *награда, награждать, вознаграждать, награжденный, вознаграждение, наградной*.

Поставьте ударение в данных словах. Составьте предложения с данными словами.

2. Назовите различные виды наград. За какие боевые, трудовые, спортивные и другие заслуги получают эти награды? Как награждали победителей Олимпийских игр в Древней Греции? Какие спортивные награды, звания вы имеете?

**12. Задания, направленные на знание национально-культурного компонента антропонимов:**

**Задание 1.** Что вы знаете о Пьере де Кубертене? Какие черты характера отличают Пьера де Кубертена?

Исходя из содержания текста о деятельности Пьера де Кубертена, составьте его характеристику, выделив такие черты характера, как: *волевой, целеустремленный, требовательный, благородный, честный, трудолюбивый, ответственный, образованный, ...* Продолжите перечень черт характера Кубертена.

**Задание 2.** Прочитайте заявление Пьера де Кубертена, сделанное в апреле 1927 года. Воспроизведите его по памяти и запишите. Укажите цель возобновления олимпийских игр.

**Задание 3.** Чем вызвано стремление Пьера де Кубертена к интернационализации спорта? Согласны ли вы в этом с Кубертеном? Продолжает ли это стремление традиции проведения олимпийских игр в античности?

Аргументируйте свое мнение, используя формулы речевого этикета (согласие/несогласие).

**13. Задания, направленные на знание олимпийских организаций:**

**Задание 1.** 1. Назовите президентов Международного олимпийского комитета. Кто был первым президентом МОК? Представитель какой страны занимал этот пост со дня образования МОК? Кто является президентом и вице-президентом МОК в настоящее время?

**Задание 2.** 1. Продолжите перечень международных федераций спорта: *бадминтон, бейсбол, настольный теннис, ориентирование, роликбежный спорт, софтбол, теннис, боулинг, ...*

2. Поставьте ударение в словах. Составьте предложения с данными словами.

3. Назовите федерации спорта в Кыргызстане. Кто является президентами этих федераций?

Как показывает практика, учебная работа на занятиях по русскому языку по материалам этнокультуроведческого пособия “Язык и культура в мире спорта” по развитию русской речи студентов-спортсменов содействует формированию у обучаемых этнокультуроведческой компетенции на основе педагогического сопряжения языков и культур на материале текстов об олимпийских видах спорта разных стран, и шире – совершенствованию межкультурной коммуникации наших спортсменов в их профессиональной деятельности.

Задача преподавателя – реализовать обучающие возможности материалов данного пособия в процессе обучения русскому языку в иноязычной/

инокультурной аудитории с целью формирования у студентов-спортсменов этнотолерантности – особого рода терпимости – признания и понимания равноправия несовпадающих ценностных систем; симпатизирующего интереса к новой культуре; готовности к обогащению и развитию своей культуры путем этнокультурного обоюдного познания [5].

#### *Литература*

1. Этнокультуроведение: педагогическое сопряжение языков и культур / ред.-сост. М.Х. Манликова: в 2 ч. Бишкек: Мин-во образ. и науки КР, 2013. Ч. 1. 305 с.; Ч. 2. 306 с.
2. Манликова М.Х. Язык и культура в национальных видах спорта / М.Х. Манликова. Бишкек: КРСУ, 2012. 114 с.
3. Манликова М.Х. Русский речевой этикет / М.Х. Манликова. Бишкек, 2016. 545 с.
4. Манликова М.Х. Язык и культура в мире спорта / М.Х. Манликова. Бишкек: КРСУ, 2011. 110 с.
5. Манликова М.Х. Этнопсихолингвистические основы методики преподавания русского языка и литературы / М.Х. Манликова // Вестник КРСУ. 2017. Т. 17. № 4. С. 153–157.